

**Code der Ausschreibung:**

„AOV/SUA-SF 034/2018“

**ERKENNUNGSCODE CIG:**  
75958727DD**Klarstellung Nr. 1**

Wir fragen hiermit, was unter Daten der Personen, welche mit der Durchführung des Lokalausweises betraut werden zu verstehen ist?

**Antwort**

Ort und Datum der Geburt.

**Klarstellung Nr. 2**

In Punkt "1.4 Ergänzende Informationen und Erläuterungen" der Ausschreibungsbedingungen (Seite 11) wird präzisiert, dass nur die Anfragen, die vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe im Portal eingegeben werden, berücksichtigt werden. Wie schnell nach Ablauf der Frist werden sie beantwortet?

**Antwort**

Gemäß Art. 74 Abs. 4 werden wesentliche zusätzliche Informationen, sofern sie vom Wirtschaftsteilnehmer **rechtzeitig angefordert worden sind**, spätestens sechs Tage vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe erteilt.

**Anfragen, die kurz vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe gestellt werden, können nur sofern möglich und wenn dies mit den organisatorischen Möglichkeiten der Vergabestelle vereinbar ist, beantwortet werden.**

**Klarstellung Nr. 3**

Auf Seite 19, Punkt d1) der Ausschreibungsbedingungen steht, dass der Bieter im Dreijahreszeitraum vor der

**Codice gara:**

„AOV/SUA-SF 034/2018“

**CODICE CIG:**  
75958727DD**Chiarimento n. 1**

Con la presente siamo a chiedere cosa si intenda per dati anagrafici delle persone incaricate di effettuare il sopralluogo?

**Risposta**

Data e luogo di nascita.

**Chiarimento n. 2**

Considerato che il Disciplinare di Gara al punto "1.4 Informazioni complementari e chiarimenti" (pagina 11) precisa che saranno prese in considerazione soltanto le richieste di chiarimenti inserite nel sistema entro il termine di scadenza di presentazione delle offerte, si chiede entro che lasso di tempo dalla scadenza verrà data risposta alle stesse?

**Risposta**

Ai sensi dell'art. 74 comma 4 del d.lgs. 50/2016, le risposte a tutte le richieste **presentate in tempo utile** verranno fornite almeno sei giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte.

**Le risposte alle ulteriori richieste presentate con l'approssimarsi del termine di scadenza delle offerte verranno fornite per quanto possibile e funzionalmente alle ragioni organizzative della stazione appaltante.**

**Chiarimento n. 3**

Nel Disciplinare di gara al punto d1) (pagina 19) si indica che l'offerente debba aver eseguito nel triennio precedente la data di pubblicazione del bando di gara forniture analoghe risultanti



Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung gleichartige Lieferungen mit einem Betrag von nicht weniger als **557.225,00 Euro** (MwSt. ausgenommen) ordnungsgemäß ausgeführt haben muss.

Wir ersuchen um Bestätigung, dass der angegebene Dreijahreszeitraum dem Zeitraum vom 09.08.2015 bis 09.08.2018 entspricht.

#### **Antwort**

Der Dreijahreszeitraum ist: 09.08.2015 – 08.08.2018

#### **Klarstellung Nr. 4**

Auf Seite 19, Punkt d1) der Ausschreibungsbedingungen steht, dass für noch nicht erloschene Verträge die bis zum Fälligkeitsdatum für die Vorlage der Angebote bezahlten und quittierten Rechnungen gelten.

Wir ersuchen um Bestätigung, ob der Begriff "noch nicht erloschene Verträge" Verträge mit fraktionierter Abrechnung des Arbeitsfortschritts bedeutet?

#### **Antwort**

Dieser Begriff bezieht sich auf einen noch bestehenden und nicht abgeschlossenen Vertrag, inklusive Verträge mit fraktionierter Abrechnung des Arbeitsfortschritts.

#### **Klarstellung Nr. 5**

Wir ersuchen um Aktivierung des CIGs auf der ANAC-Plattform zu überprüfen.

Das System meldet den folgenden Fehler:

"Der von Ihnen eingegebene Code ist gültig, steht aber zur Zeit nicht zur Bezahlung zur Verfügung. Es ist ratsam, sich mit dem Auftraggeber in Verbindung zu setzen."

#### **Antwort**

Die Zahlung des CIGs wird ab nächster Woche aktiv sein.

#### **Klarstellung Nr.6**

Wir bitten um Bestätigung, dass die technischen-organisatorischen und wirtschaftlich-finanziellen

regolarmente eseguite/i di un importo non inferiore ad euro 557.225,00 (IVA esclusa). Si chiede di confermare che il triennio indicato corrisponda a quello 09/08/2015 - 09/08/2018.

#### **Risposta**

Il triennio e': 09.08.2015 – 08.08.2018

#### **Chiarimento n. 4**

Nel Disciplinare di gara al punto d1) (pagina 19) si indica che per i contratti non ancora estinti, faranno fede le fatture liquidate e quietanzate entro il termine di scadenza per la presentazione delle offerte. Si chiede di specificare se con contratti non ancora estinti si intendano contratti con fatturazione frazionato di stato avanzamento lavoro?

#### **Risposta**

Con tale inciso si intende qualsiasi contratto ancora in essere e non concluso, compresi i contratti con fatturazione frazionata di stato avanzamento lavoro.

#### **Chiarimento n. 5**

Con la presente siamo a chiedere di verificare l'attivazione del CIG su piattaforma ANAC. Il sistema riporta il seguente errore: "Il codice inserito è valido ma non è attualmente disponibile per il pagamento. E' opportuno contattare la stazione appaltante."

#### **Risposta**

Il pagamento del CIG sarà attivo dalla prossima settimana.

#### **Chiarimento n. 6**

Con la presente siamo a chiedere conferma del fatto che i requisiti tecnico-organizzativi ed



Anforderungen durch Punkt d1) „Regelmäßig durchgeführte ähnliche Lieferungen“ erfüllt werden.

#### Antwort

Dies wird bestätigt.

#### Klarstellung Nr. 8

Es wird um Bestätigung ersucht, dass die notarielle Beglaubigung der Unterschrift auf der Bürgschaft, wie in Punkt 2.2.2 der Ausschreibungsunterlagen gefordert, nur für den Bürgen und nicht für den Kunden (Wirtschaftsteilnehmer) erforderlich ist.

#### Antwort

Dies wird bestätigt.

Bitte beachten Sie, dass es möglich ist, als Alternative, eine Eigenerklärung gemäß den Art. 46 und 76 des DPR Nr. 445/2000 und Art. 5 des L.G. Nr. 17/1993 beizufügen, mit welcher der Unterzeichnende erklärt, befugt zu sein, den Sicherungsgeber zu verpflichten.

#### Klarstellung Nr. 9

Es wird um Bestätigung ersucht, dass die notarielle Beglaubigung der Unterschrift des Vertrages über die Nutzung der Kapazitäten Dritter, wie auf Seite 47 ff. der Ausschreibungsunterlagen gefordert, nur für den Wirtschaftsbeteiligten und nicht für die Hilfsfirma erforderlich ist.

#### Antwort

Der Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter muss in einer der auf Seite 48 vorgesehenen Formen vorgelegt werden.

Falls der Nutzungsvertrag gemäß den Modalitäten laut Punkt 3 abgegeben wird (Seite 49), muss der Wirtschaftsteilnehmer, bei sonstigem Ausschluss, innerhalb der Ausschlussfrist von 10 aufeinanderfolgenden Kalendertagen ab Erhalt der entsprechenden Aufforderung der Vergabestelle den **Vertrag** im Original oder **als beglaubigte Kopie** übermitteln.

Im letzteren Fall ist eine beglaubigte Kopie des

economico-finanziari siano entrambi soddisfatti dal punto d1) Forniture analoghe regolarmente eseguite.

#### Risposta

Si conferma

#### Chiarimento n. 8

Si chiede di confermare che l'autentica notarile della firma sulla fideiussione, richiesta al punto 2.2.2 del disciplinare di gara, sia necessaria per il solo garante e non per il cliente (operatore economico).

#### Risposta

Si conferma.

Si ricorda che e' possibile in alternativa allegare un' autodichiarazione resa, ai sensi degli artt. 47 e 76 del D.P.R. n. 445/2000 e art. 5 L.P. n. 17/1993 con la quale il sottoscrittore dichiara di essere in possesso dei poteri per impegnare il garante,

#### Chiarimento n. 9

Si chiede di confermare che l'autentica notarile della firma sul contratto di avvalimento, richiesta a pagina 47 e ss. del Disciplinare di gara, sia necessaria solo per l'operatore economico e non per l'impresa ausiliaria

#### Risposta

Il contratto di avvalimento deve essere presentato in una delle forme di cui a pagina 48.

Se si sceglie l'opzione 3 (pag.49) è onere dell'operatore economico trasmettere alla stazione appaltante, a pena di esclusione, entro il termine perentorio di 10 giorni naturali e consecutivi dalla ricezione della corrispondente richiesta **il contratto** in originale o **copia autentica**.

In tale ultimo caso serve una copia autentica



gesamten Vertrages erforderlich, die die  
Unterschriften aller Vertragsparteien enthalten  
muss, um gültig zu sein.

dell'intero contratto il quale, per essere valido,  
deve contenere le firme di tutte le parti contraenti.